

БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaaja i literaturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:
WILNIA, ZAWALNAJA 1—1 (Wilno, Zawalna 1—1).
Redakcyja adčyniena ad 9 hacz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zał., na paŭhoda — 2 zał., na 3 miesiacy—1 zał. Zahranicu ŭdwaia deraže.
Ceny abwiestak pawodle ŭmowy.

МАКЕДОНИЈА У БАРАЦЬБЕ ЗА НЕЗАЛЕЖНАСЬЦЬ.

Мы часта знаёмім сваіх чытачоў з вызвольным рухам розных дагэтуль паднявольных народаў. Галоўная мэта нашых падобнага зместу артыкулаў у тым, каб паказаць беларускаму народу, што ён не адзін на сьвеце такі няшчасны і што карысна яму пазнаць жыцьцё іншых народаў. Вось-жа мы з гэтай мэтай шмат аб якіх пісалі ўжо народаў, што будучы сяньня яшчэ ў няволі, рашуча імкнуцца да свабоды і сваёй палітычнай незалежнасьці. Аднак, на сколькі прыпамінаем, яшчэ дагэтуль ніразу не пагаварылі мы шырэй аб паднявольным народзе македонскім, які пчо́дра пралівае сяньня кроў у барацьбе за сваю незалежнасьць. Вось-жа гэты раз пасьвяцім гэтых некалькі ўваг гэтым слаўнаму народу і ягоным вялікім пачынаньням.

Македонія знаходзіцца на Балканскім паўвостраве і займае сярэдняю частку яго паміж Тэсэліяй, Альбаніяй, Сэрбіяй, Баўгарыяй і Грэцыяй. Клімат пануе там агулам лагодны, грунт прыдатны да ўправы, праз увагу аднак на тое, што крайспрадвякоў у няволі і што да апошніх часоў дужа часта вяліся там войны, — край гэты сапраўды бедны і апушчаны. Прастор гэтага краю 50 тыс. кв. клм., усіх македонцаў налічаецца сяньня да двух мільёнаў, хоць гэтая лічба, як убачым далей, дужа няпэўная.

Народ македонскі дужа старадаўны і мае сваю вялікую і слаўную гісторыю. У чацьвёртым веку прад Хрыстом Македонія была вялікай і магутнай дзяржавай. У другім веку па Хрысьце Македонія сталася сьпіраша правінцыяй рымскай, а пасля ўвайшла ў склад усходня-рымскай дзяржавы. У 1352 г. Македонія была заваявана Турцыяй, пад якой наступіў поўны ўпадок македонскага народу. Але прышоў час і македонцы ўспомнілі сваю слаўную мінуўшчыну і пачалі імкнуцца да лепшага і вольнага жыцьця. Гэты час наступіў у XIX ст., калі многія народы Эўропы ськідалі з сябе ёрмы няволі і імкнуліся да самабытнасьці. Ад 1895 г. бадай кожны год македонцы з аружжам у руках паўставалі проціў турэцкага ў сваім краі панаваньня. Урэшце ў 1913 г. выбухла агульная балканская вайна, якая скончылася тым, што Македонія была ад Туркаў забрана і падзелена паміж Баўгарыяй, Сэрбіяй і Грэцыяй. З

няволі адной, як бачым, папала Македонія ў няволю аж трох дзяржаў. Змагацца македонцы за свае народныя правы не пераставалі і далей. Урэшце прышла вайна, у выніку якой большасьць Македоніі, з месцам Монастыр, адышла да Югаславіі; меншая, з месцам Салёнікі — да Грэцыі; яшчэ меншая паўночна-ўсходняя — да Баўгарыі. Няволя, як бачым, спаткала македонскі народ сапраўды вялікая, можна сказаць — кругавая.

Сяньня палажэньне македонцаў пад уладай сваіх імперыялістаў-заборцаў такое, што нават няведама сьцісла сколькі іх ёсьць, бо заборцы македонцаў у іх родным краі сусім не прызнаюць за народ, залічваючы яго хто да сэрбаў, хто да грэкаў, а хто да баўгараў. Правоў на чынальных заборцы македонцам не прызнаюць ніякіх. Асабліва пагана, проста не палюдзку, адносяцца да іх Грэцыя і Югаславія, а да апошняга часу лепей Баўгарыя.

Ня глядзячы аднак на такія сапраўды страшныя варункі свайго палітычнага жыцьця, македонцы ўпорыста вядуць сваё вызвольнае змаганьне, крывёю значачы свой сьлед. Галоўную ў гэтай працы іграе ролю рэвалюцыйна незалежніцкая партыя Міхайлава. На жаль, як гэта часта ў такіх выпадках бывае, Міхайлаву не памагае, а перашкаджае, угадовая партыя Протэгерова. Але і гэтай нічога — Міхайлаўцы растуць і штораз большага набіраюць уплыву, як у Югаславіі, так у Грэцыі і ў Баўгарыі. Народ пад уплывам гэтай народніцкай партыі што-раз больш набірае сьведомасьці сваёй справы і так-жа няўхільна імкнецца да самабытнасьці.

Цяжкасьць палажэньня македонцаў углыбляецца яшчэ і тым, што Югаславія, Грэцыя і Баўгарыя мала таго, што не даюць македонцам ніякіх правоў і душаць іх як толькі могуць і хочучь, але яшчэ, выіграваючы хто сабе македонцаў, адны адных на гэтых-жа македонцаў нацкоўваюць. Так напрыклад да апошняга часу і Югаславія і Грэцыя ў цалком згоднай дружбе і дыхнуць недавалі македонцам, за тое Баўгарыя, зводзячы свае асабістыя парахункі то з Югаславіяй, то з Грэцыяй, цалком відавочна апякавалася македонцамі, даючы ім нават права ўдзелу з Югаславіяй, так і з Грэцыяй. Сёлета-ж вясной, на сколькі прыпамінаецца, у меся-

Польская колонізацыя на захадна-беларускіх і украінскіх ды ўсходна-літоўскіх землях.

Паśla сушветнай вайны, на падставе Версальскага трактату паўстаў разам з іншымі дзяржавамі да незалежна і самастойнага палітычнага і хаспадарчага жыцця і Польшчы, якaja dziakujučy sile swajej armii wyhnala z Kraju worahaŭ, abniała i pryłučyla da Polskaj dziaŭstawy etnograficzyja ziemli Litwy, Biełarusi i Ukrainy. Z taho času ŭ polskich palitykaŭ i pačelisia praŭaŭlaccyja roznarodnyja plany zasialeńnia hetych ziemiel polskim elementam.

Польская колонізацыя паśla wajennych časou na ŭschodnia-litoŭskich i zachodnia-biełaruskich dy ŭkraińskich ziemlach pačynajacca wajskowym asadnictwam. Adnak jano nia zusim abchapiła namierany polskaj nacyjanalnaj palityki na hetych ziemlach; asadniki nie zmahli ŭtrymacca biez zapamohi hасpadarčaj i nie zmahli praŭawieć polskich upływaŭ na miescowa asadnikaŭ sami nie hасpadarac na swaich nadzielać i addajuć swaje nadziely ŭ arendu miescowym sialanom, a sami zajmajuć paśady ŭ dziaŭstwaŭ i samaŭradawaj administracyi. Słowam, wajskowaja kolonizacyja palitycznych planaŭ nie asiahnuła i sprawa zasialeńnia polskim elementam hetych ziemiel jašče ŭsie adkryta i nad joj usciaż lomiać hałowu roznaŭ maści polskaja palityki. Ab hetaj kolonizacyi łomić hałowu polskaja sacyja, pačynajučy ad robotnicka-sialanskaha kryła da fabrykanta — abšarnickaha sajuzu, łomić hałowu i polskaja endecyja, białaručy na pomać i ŭ hetaj sprawie Katalickuju akcyju.

Ab hetaj, pakulšto ŭ praŭektach, kolonizacyjnaj polskaj akcyi hrupami wajskowych, biezrobotnych fabrycznych raboćch i inšaj, my nia raz pisali i wykazwali swoj suproćkolonizacyjni pahlad. Ciapier woś razhledzim nowyja praŭekty i plany hetaj kolonizacyi endecka-polskaha kleru i plany kolonizacyi Paleśsia ŭ praŭektach polskich abšarnikaŭ.

Nas infarmujuć z siała, što pa Zach. Biełarusi razjażdža polski ksiondz kanonik Bančkoŭski i nahaŭwaruje polskich ksiondzou i inšych pankou nacyjanalistyčna polskaha duchu ab patrebie stwareńnia fondu

dziela kolonizacyi na našych ziemlach palakoŭ z Słonska. Ab hetych swaich nacyjanalistyčna polskich praŭektach Bančkoŭski pačau hawaryć na źjezdach duchawienstwa i piśać u endecka-polskaj presie. U hetaj sprawie hety ksiondz u „Dz. Wil.“ piśa miż inšym hetak.

U kancy čerwienia s. h. adbywalisia ŭ Pinsku dušpastyrskija kursy, na jakich było 100 ksiondzou, pieraważna z „kresowych“ (biełaruskich — red.) parafijaŭ. Miż inšymi referatami byŭ referat i ab patrebie paśyrennia ŭ Pinščynie kultury polskaj. Ab hetym da dušpastyraŭ na biełaruskich ziemlach pramaŭlaŭ pradstaŭnik „Polskiej Mocleży Szkolnej.“ Jon hawaryŭ i ab polskim wajskowym asadnictwem, čwierdziačy, što jano nia wykanała zadaniŭ paśyrennia polskaj kultury, ale i samo zbieleŭščylasia siarod čužoŭ jamu narodnaści. Pramoŭca wyličyŭ, što wajskowych asadaŭ asiałośia „zaledwie“ 8,500, a cywilnych 7,246. (Ciż heta jašče mała? — red.). Kab hetych asadnikaŭ było bolš, dyk lahčej było b i paśyryć polskuju kulturu — dakazwaŭ pramoŭca.

U dyskusii nad hetym pytańnem ks. Bančkoŭski zajawiu, što na Słonsku zasnaŭwalasia arhanizacyja dziela pierasialeńnia z Słonska ŭ naš Kraj polskich kolonistaŭ i asiadleńnia ich na ziemli našych dworoŭ hrupami. Hetaj praŭekt byccam byŭ pryniaty dušpastyrami biez zaściaroh da wiedama, a ksiondz Bančkoŭski, raskazaŭ ab „dabradziejstwach“ hetaha planu dla našaha Kraju, przykryŭ hety šowinistyčna-polski praŭekt pawahaj Kat. Kaściołu i Katalickaj akcyi.

Sapraŭdy dziŭna wyhladaje Katalickaja akcyja polskaha duchawienstwa, jakaja мае ŭ sabie polski nacyjanalistyčny apetyt: „ad moža do moža i jašče dwa powiaty.“

Dziŭna adnačasna, što siarod sotni słuhačoŭ dušpastyraŭ Pinščyny nie znajšoŭsia ani adzin pastyr, jaki-b wystupiŭ u abaronie swajej pastwy. Wyhladaje, što ŭsie dušpastyry Pinščyny zhadžajucca z šowinistyčna-polskimi namierami ks. Bančkoŭskaha, hatowy ŭ biełaruskich parafijach prawodzić polskuju kolonizacyju.

пы траўні, калі ў Баўгарыі наступіў палітычны пераварот, калі да ўлады дайшлі фашысты, павяў іншы вецер там і на македонцаў. Цяпер у Баўгарыі бывае нават так, што калі македонцы робяць свае якія паходзяць сабраньні ці дэманстрацыі, дык баўгарскае войска з аэрапланаў кідае на іх бомбы. Але і гэтая ўсё ні ў чым не зьмяншае імкненьня македонскага народу да самастойнасьці і незалежнасьці.

Як бачым, лёс македонцаў сапраўды прыністы і шмат ён у чым падобны да лёсу беларускага. Але дзеля ўсім ведамых прычын параўнаньня бліжэйшага мы ня робім. Мы тут на заканчэньне толькі хочам

сьцьвердзіць жывучасьць кожнага народу і той дзіўны ў іх, проста нічым няўстрыманы, гонда жыцьця, да волі, да дабрабыту і да незалежнасьці.

Гэты факт дае права думаць і ўлівае ў сэрца надзею, што і беларускі народ, які праходзіць крыжовы агонь, бясьпечна яго пройдзе і выйдзе на шырокі шлях сваё волі, дабрабыту і самабытнасьці. Прапэс адраджэньня народаў, пачаўшыся ў дзевятнацятым стагодзьдзі, прадаўжаецца далей і ўсьцяж вызваляе розныя народы як у Эўропе, так і ў іншых краях сьвету.

Прапэс гэты мусіць давясці да канца адраджэньне і вызваленьне так-жа і народу беларускага.

Heta woś hałowiacca ab polskaj kolonizacyi ŭ našym Kraju polskija endeki, prykrywajučy swoj šowinizm katalickim kaściołam, a dziejaść — katalickaj akcyjaj.

Druhi sučasny, nowy projekt polskaj kolonizacyi abhawarwajecca ŭ kruhoch sanacyjnaha abšarnictwa i ahraničwajecca pakulšto na Palešsi. U hetaj sprawie ŭ wilenskim „Słowie” miż inšym čytajem nastupnaje —

Kolonizacyjaj Palešsia zacikauleny i žydoŭskija hramadzkija arhanizacyi. Na schodzie žydoŭskich dziejačoŭ u Waršawie dn. 23 studzienia 1932 h. byŭ abhawarwany plan nadzielańnia 200 tysiač žydoŭskich ziem jaŭ ziamloj, a adziela hetaha žydy prapanawali sfinansawańnie asuški Palešsia z warunkam, kab 66 procentaŭ asušanaha abšaru byŭ addadziena kolonizacyi žydoŭskaj. Dalej, ŭ „Słowie” čytajem, što biełaruskija i ŭkraŭnskija ziemli majuć wializarnaje značeńnie dla Polšy, bo žaŭlajucca terytorijaj dla kolonizacyi. Najważniejšaj terytorijaj dla polskaj kolonizacyi žaŭlajecca Palešsie, katoraje pašla asuški budzie krainaj uradźajnaj i maje hustuju sietku čyhunak. Aprača hetaha na Palešsi najmienšy procent dasiul rassielenych palakoŭ. Na hetyja terytoriji kolonistaŭ pawinny dać Krakaŭskaje i Kieleckaje wajawodztwy. Ziamielny Bank pawinien mieć prawy nabywać asady na biełaruskich i ŭkraŭnskich ziemlach dzieła raźmiasčeniia kolonistaŭ, zhodna z polskimi narodnymi intaresami. Miascowa sialanstwo treba pamahać emihrawać u Kanadu i Brazyliju. Hetkaj palityki na našych ziemlach, pawodlie čwierdžańnia „Słowa,” patrabuje byccam uzmacnieńnie polskaj siły, bo likwidacyja polskaha stanu „posiadanja” ŭ hetym Kraju dawodzić da asłabieńnia ŭdźiaržańnia faktyčnaj niezaležności.

Woś jakija namiery i plany ŭ polskich palitykaŭ adnosna našaha Kraju. A našaje sialanstwa pamiataje ablacanki „Wyzwaleńnia” ŭ 1922 h., a „Stronnictwa Chłopskaha” i „Biespartyjnaha Bloku Supracouńnictwa z Uradam” — u 1928 i 1930 h. h., jakija za hałasy padčas wybaraŭ ablacali sprawiadliwuju ziamielnuju reformu, u jakoj mieli nadzielić ziamloj u pieršuju čarhu miascowa biezziamełnaje i małaziamełnaje sialanstwa, — heta naša sialanstwa ŭščiaŭ jašče čakaje ŭračysta ablacanaj ahiłaterami hetych partyjaŭ ziamli. Dyk čaho skarej dačakaje naš sialanin: ci ablacanaj sprawiadliwaj ziamielnaj reformy, ci nowaj polskaj kolonizacyi?

p—k.

БЕЛАРУСЫ! Падтрымлівайце сваю прэсу. Выпісвайце найстарэйшую беларускую газету „Беларускую Крыніцу”!

Голас Беларускага Нацыянальнага Камітэту

ў справе ліквідацыі беларускага школьніцтва ў Зах. Беларусі.

Дня 23 жніўня сёлета адбылося паседжаньне Прэзыдыуму Беларускага Нацыянальнага Камітэту, на якім, паміж іншымі пытаньнямі, разглядалася справа беларускага школьніцтва. У гэтай справе Прэзыдыум К-ту прыняў наступную рэзалюцыю:

„У зьвязку з зачыненнем польскімі школьнымі ўладамі Беларускай Філіі Дзяржаўнай Гімназіі ў Наваградку, Прэзыдыум Беларускага Нацыянальнага Камітэту яшчэ раз сьцьвярджае, што:

патрэбы Беларускага народу ў граніцах Польскай Дзяржавы і ў галіне культурна-прасьветнай усьцяж звужаюцца і сыстэматычна праводзіцца полінізацыя маладога беларускага пакаленьня і далей. Пачынаючы ад 1919 году сыстэматычна ліквідуюцца беларускія пачатковыя школы, як прыватныя, так і дзяржаўныя. Ліквідуюцца таксама беларускае сярэдняе школьніцтва. Зліквідованы: прыватныя гімназіі — у Будславе, Гарадку, Нясьвіжы, Радашкавічах і Клецку, прыватныя вучыцельскія сэмінарыі — у Сьвіслачы, Барунах і дзяржаўная вучыцельская сэмінарыя ім. Фр. Багушэвіча ў Вільні, а пасля ператварэньня апошніх дзьвюх прыватных беларускіх гімназіяў — у Наваградку і ў Вільні — у беларускія філіі пры польскіх дзяржаўных гімназіях, у сёлетнім школьным годзе зьліквідавана ўжо і Беларуска-Дзяржаўная філія пры польскай гімназіі ў Наваградку.

Супроць гэтай палітыкі Беларуска-Нацыянальны Камітэт увесь час выражаў сваё спраціўленьне, якое гэтым панаўляецца і ўтрымліваецца далей.

Прэзыдыум Беларускага Нацыянальнага Камітэту.

(—) Я. Пазыняк (—) В. Баідановіч (—) М. Манцэвіч
Старшыня К-ту І віцэ-старшыня ІІ віцэ-старшыня

(—) А. Клімовіч (—) Ул. Казлоўскі
скарбнік сэкратар.

Вільня, 23 жніўня 1934 г.

Z školnaha i haspadarčaha žyćcia ŭ Łatwii.

U prošłym numary „B. Krynicy” my padali miekalki faktaŭ z žyćcia biełarusaŭ u Łatwii. Pisali my ab zwalnienni Pihuleŭskaha, ab arysławianni Jazawitawa, ab pieramiasčeni z Balbinawa ŭ Režycu ks. J. Hajlewiča, ciapier-ža chacieli-b dać ahulnuju charakterystyku žyćcia ŭ Łatwii z boku školnaha i haspadarčaha.

Zaraz pošla biazkroŭnaha pierawarotu, dakananaha łatwijskimi nacyjanalistami pry pomačy armii, nowy ministar publičnaj aświety prof. Z. Adamowič zajawiŭ, što ŭzhadawańnie narodu budzie prawodzićca ŭ atmosferu dźiaržaŭnaha nacyjanalizmu, u duchu relihijna-etyčnaha adnošańnia da žyćcia i prabudžeńnia lubowi da pracy.

Prahrama wielmi dobraja, tolki dla kaho? Jazna, što da dźiaržaŭnaj nacyi.

Heta widać choć by z školnaj ustawy, pawodlie jakoj ŭ łatyskija školy mohuć chadzić dzieci ŭ slich nacyjanalściu, a ŭ mienšasćlowyja — tolki dzieci danaj mienšasćci, i to, kali dzieci swabodna ŭdaje swajej mowaj, a kali jano nie ŭdaje abo sła ba ŭdaje swajej rodnaj mowaj, pawinna jści ŭ školu łatyskuju. Reč zrazumiełaja, što pry wykonwańni hetaha prawila, mohuć być častyja nadużyćci z boku tych, jakija buduć decydawać, ci dzieci mienšasćciowaie ŭdaje swajej mowaj, ci nie? Aproč hetaha kali adno z bačkoŭ jość narod-

neści łatyskaj, to dzieci musowa pawinny chadzić u łatyskuju školu. U inšych wypadkach ab narodnaści wyrasaje bačka. Zapamohi, jakija buduć wydawacca školam mienšasćciowym, buduć datasawany da liku wučniŭ. Upłyŭ na školnictwa samaŭradaŭ, jaki byŭ dahetul dawoli wialiki, ciapier nia budzie mieć wialikaha značeńnia, bo pašla skasawańnia pryncypu wybarnaści i ŭwiadzieńnia systemy naznačeniia, samaŭrad stajecca čysta ŭradawaj ustanowaj. Školnyja addziely, jakija isnawali dahetul pry ministerstwie aświety dla školaŭ kožnaj nac. mienšasćci (u tym liku i biełaruskaj), ciapier kasujecca, zamiest ich majuć być naznačany specyjalnyja daradčyki pry ministerstwie aświety. Jakoj narodnaści majuć być hetyja daradčyki i jakija majuć być ichnyja funkcyi — pakulšto niawidnaha.

Heta pradaŭstajecca plan pracy nowaha łatyskaha ŭradu na budučy-niu. A ciapier adkažam na pytańni, što ŭžo зроблена?

Zrobлена dahetul ciapierašnim i papierednim ŭradami dawoli mnoha. Pradusim na biełaruskaj etnohrafieŭnaj terytorii łatyski ŭrad pabudawaŭ dawoli planowa i stratehična 7 wializarnych łatyskich narodnych školaŭ, da katorych usimi sposabami ciahnuć biełaruskich dzieci. Školy hetyja wializarnyje, mejuć pa 4 pawierchi, pieršaradnaje ŭstrojstwa i ŭsie wyhody. Pry kožnaj škole jość bursy dla

chlapcoŭ i dzieučat, u hetych bursach dzieci majuć darmawoje ŭтрымаńnie i ŭsie hatowaje; aproč hetaha darmawaja nawuka i nawat darmowyja knižki. Pašla skančeńnia takoj školy biełaruskaje dzieci ŭžo swabodna ŭmieje hawaryć palatysku, adnak u słabie domahaworyć pabiełarusku. U biełaruskaju slamju łatyskaja mowa jašče nie prajšla i nie prachodzić, choć da hetaha jduć usie natuhi łatyskaha ŭradu — urad spadziajecca, što zlatyšy-zawanaja praz školy moładz zawiadzie ŭ swajej slamji łatyskuju mowu... Najhorš što heta robicca planowa i, skazaŭ-by, stratehična, bo, jak ja ŭžo ŭspaminaŭ, hetkija školy pabudowany ŭžo ŭsie biełaruskaje etnohrafieŭnaje terytorii.

Z druhoja boku treba skazać, što ekanamičnaje žyćcio ŭ Łatwii, nia hľadzičy na „kryzys,” dawoli dobraje. Tam niejak ludzi nie adčuwajuć takoj blydy, jak napr. u Sawietach abo ŭ Polšy. Sialanin padatkaŭ badaj što nie adčuwaje, koni i bydła dobraje. Haspadary hardziacca swaimi koŭmi i waročajučysia z kirmašu abo festu, pakazwajuć siłu i bieh swaich koniej ŭ pierahonkach. Dla skaciny naładz-wajuć časta wystaŭki i dajuć haspadarom naharody za dobuju hadoŭlu. Kultura ralli wielmi vysokaja (što adrazu kidaecca, ujechaŭšy ŭ Łatwiju), ale tam dźiaržaŭa dbaje ab hetaje: jana rassylaie instruktaŭ i daje roznuju pomač haspadarom. Tak napryklad, štučnyja hnai dajucca na pawier na cely hod; haspadar płacić za ich, sabraŭšy ŭradžaj. Zbožža dźiaržaŭa sama kuplaje u sialan, płacičy ceny ŭ paŭtara raza wyšejšyja, čym u Polšy; a štučnyja hnai jznoŭ u dwa razy taniejšyja čym u nas. Raboty na poli mnoha, tak što naša moładz z Brasłaŭskaha i Dzišlenskaha pawletu wychodzić celaj masaj na palawyja raboty ŭ Łatwiju i waročajecca adtul z zapasikam hrašej.

Dziela mahčymaha ekanamičnaha palažeńnia nia čuwać u Łatwii wialikaha narakańnia na blydu, ludzi nia tak abrydzili sabie žyćcio i tak nie prajmajucca roznyimi kamunistyčnymi prajektami. Kali dobra żywiecca to i kamuna nie patrebna. Kab jašče byŭ swabadniej z boku narodnaha i nia byŭ planowych sposab łatyszczacy, to naš sialanin u Łatwii naračau-by mała.

Pryhledziŭšysia da žyćcia Łatwii. Litwy, Estonii i Finlandyi, abo hetak zwanych małych przybaltyckich dźiaržaŭ, my dochodzim da prakanańnia, što ŭ hetych małych dźiaržaŭach žyćcio nia tolki što nia horšaje, čym u wialikich, ale daloka lepšaje. Hetyja-ž dźiaržaŭy ličać kožnaja pa paru miljonaŭ nasiełnictwa i ŭ hetych dźiaržaŭach nia ma ani soli, ani wuhla, a ŭstož taki ludzi żywuć i dobra żywuć. Woś hety widawočny fakt pawinien być nawukaj dla našych „bieznadziejnikaŭ,” katoryja nia wierać u tworčyja siły našaha narodu.

R. M.

Wincuk Adwažny.

Члапiec.

POWIEŚĆ.

VII. Kalada.

Tymčasam u Piatrowičaŭ ksiondz Marcinoŭski zahadaŭ Hanuli wiaści lekciju.

— Nu, čytaj ty! — zahadała Hanula Alaksandraŭ Stefcy.

Ale j sama Hanula stydałasia pry ksiondzu hawaryć da dzieci: zaŭslady hamanila z imi pabiełarusku i takim sposabam wučyła ich čytać papolsku, a tut treba byŭ zwažać na duchoŭnuju azobu i hawaryć papolsku. Dyk dzieci blantežyli- sia jašče horš. Woś-ža Hanula ŭżywała tolki takich ahulnych karocleŭkich zwarotak, jakija spatykajuca ŭ abledziwuch mowach: „Nu, dalej, tak-tak, o-o, nia tak!” i h. d. Ab hawaryła na polski sposab pabiełarusku, dumajučy, što ŭłaśnie heta čy- sta polskaja mowa, jak: „což ty robiš?”, abo „h dzie z ty čytaješ?”, abo „nu, čego ty nadełasia?”

Ale Stefka naahul słaŭaja čytniŭca, dyk praprawaŭšy dwuch litar: „de-e-ddd-e-e...” pačala płakać. Hanula nioznačna šturčanuła jaje ŭ bok, sa słaŭami: „Ech ty, płaksa!” i zahadała čytać swajmu Wincuslu. Wincus sabraŭ ŭwieś duch i ho- lasna staŭ wywodzić: „pe-er-zet-a—pša; pe-er-zet-y—pšy; pe-er...”

— Jak ty ich učyš? — kryknuŭ probaršč. — Ty ich tylko psuješ: sylabizować nie potšeba—tyl-

ko nadarmo menčy dzieci. Tšeba odrazu čytać po wiešču.

— A jak-ža-ž, Ojča duchoŭny? — ździwilaŭsia Hanula: — Dyk ža inačaj nia možna!

— Wot jak! — skazaŭ ksiondz i, padyjšoušy da stała, — čytaj! — zahadaŭ Wincuslu.

Ale Wincus pahladaŭ to na ksiondza, to na lancužok, što bałtaŭsia na ksiondzowych hrudziach, to na lemantar — i nia wiedaŭ, što rabić.

— Čytaj prosto po wiešču! — kamandawaŭ probaršč, — čytaj wot tutaj, w tem miejscu.

Wincus upiaryŭ wočy ŭ lemantar i adnym macham pračytaŭ: „pša, pše, pšo...”

— Dobže, dobžel! — chwaliŭ ksiondz, a sam z tryumfam hlanuŭ na ŭsie i skazaŭ da arhanista, katory jakraz woś uwajšoŭ u chatu i sieŭ na ławu.

— Widziš, panie Charašucha, že ja tak dzie- sienć razy prendzej naučyŭ-by dzieci, jak ta babal!

— Jak tam Boh daŭ-by, — skazaŭ Charašucha.

Ale ŭžo probaršč razahnaŭsia i pačau wywodzić i tumačyć usiekiŭja systemy, instrukcyi, metody i prawapisy; uspomniŭ nawiet ab nieklich wielmi važnych pastanowach Krakaŭskaj Akademii i zaručyŭsia, što kab jon sam moh i ŭziaŭsia, dyk u dźwie-try niadzleli bołš nawučyŭ-by, čym jana, Hanula, praz hod.

Hanuli slozy zakruciliŭsia na wačoch, stajala biezbaronnaja, jak-by zasudžana na śmierć.

Tut arhanisty prymieciŭ, što Hanula, choć udawa, ale maładaja žančyna i byŭla ŭłaśnie ŭ samym raskwiecie žanočaj krasy, zdarouja i stydli- waści. I ciapier, jak taja niaŭinnaja Zuzanna, papa- ŭla na hety sud i nia wiedała, jak baranicca; adnak

jana jazna čuła swaju niaŭinnaść, a ŭ jejnych hly- bokich wačach hareŭ ahoŭ adwažnaj Judyty. Jok- nuła niešta pad sercam staromu kawaleru, a ž nia moh dalej sluchać ksiondzowych trelaŭ.

— Prabaršču, dośić taho, pajedziem! juž jest po dziesiontej.

Ale ksiondz ani čuŭ, ani sluchaŭ, ale, naha- manišy na matku, chwaliŭ syne; hľadziŭ jaho pa haloŭcy i prapawiedywaŭ jamu świetluju budučy- nu, a druhim dzieciám kezaŭ jaho naśledawać.

— Dobže, chłopče, dobžel! — kazaŭ ksiondz Marcinoŭski i pakazywajučy palcam dalej hawaryŭ: — no, čytaj tol!

Ale Wincus z wialikaj radaści nia moh dalej zrušyć z miejsca: kruciŭ hałoukaj, joržaŭsia na ławie, bekaŭ naŭzhad, dy ničoha samo nie składała- sia; a Kastus Jurewič wielmi z jaho padśmieiwaŭ- sia. Probaršč, ŭžo kryšku nieciarpliwy, padkazywaŭ i padachwočywaŭ chlapca.

— Widziš, tut stoj litera „u,” śmiało, śmiało! —

Ale chlapec aniaŭ nia moh zlažyć hetaha składu. Tahdy ksiondz skazaŭ sam, a za im paŭta- ryŭ i Wincus — „pšu.” Dalej išoŭ skład „pšy.” Wincuk hlanuŭ skosa na hety skład, kinuŭ to-ž wo- kam na Kostusia i prosta zacłauŭsia. A probaršč naciskaŭ, stojačy nad haławoju.

— Widziš, — kaza: — ostatnia litera „y” — nu, składaŭ sam: čytaj śmiało! čytaj... nu, nu...

Tut Wincus sabraŭ ŭwieś duch i lapnuŭ, jak paŭkaj pa płocie: „pštyki!” Ale ŭ hety samy moment zrazumieŭ, što pračytaŭ drena, pačyrwanieŭ jak rak i prosta chacieŭ-by skroś ziamli prawalićca. Dzie- ci — wiedama, jak dzieci — niezwažajučy na wa- žnych ludziej i na duchoŭnuju azobu, buchnuŭ ta-

Ciażkoje pałazeńnie ũ Sawietach.

Zahraničnyja hazety padajuć sprawazdaču adnaho francuskaha pramysłaŭca, jaki jeździł u Sawiety, kab na-
wiaz tamakej handlowyja žnosiny. Pramac
wieliki i reskoŭnyja robotnic-
kija damy, kluby, pazakładali parki
dla adpaŭnia, to na wiosie dziełcy-
ca wielmi drenna. Stalanie abdziorty-
ja i zachudalyja, koni i skacina leż
ciahuć nohi i jaje wielmi mała, pali
lażać dzierwanom, a tyja što zaarany
i zasiejony, nia majuć patrebnaj kul-
tury i abrabotki i z tym uradzaj pry
sioletniaj sušy zusim słaby. Usiamu
nasielnictwu hrazić hoład, tak jak by-

ło u 1921-22 hadoch.

Hetak piša francuski pramysło-
wec, a my ad siabie chacieli b padać
taki fakt: niadaŭna de adnej siołi ũ
Baranawicami pawlecie piśmo
ad ich swajakou, jakija służyć u Sa-
wietach na żyhuncy uradaŭcami; woś-
ża tyja dwa uradaŭcy, jakija majuć
„kajzone pabojak i usłaje „sacy-
kajzone zabajskiać i „prosić, kab
im wystać choć paru kilo sucharoŭ...
Z hetaha wiadać, što ũ Sawietach
užo hoład. Piśmy, u katorych žychary
Sawietu prosić prysłać im jeży, pry-
chodzjać u na kraj wielmi časta.
Dobra bylo-b zarhanizawać niejkiju
pomać dla hetych niaščasnnych ludziej.

Piśmo bieżanki z Sawieckaj Bielarusi.

Prašu redakcyju „Biel. Krynicy“
apublikawać woś hetaje majo piśmo.

Dziela taho, što ũ mianie ũsciaż
pytajuca ludzi, z katorymi ja spaty-
kajusia, ab żyćci pad balšawikami ũ
Sawieckaj Bielarusi, hetkaj woś doro-
haj chaču raskazać usim adrazu.

Ja wiadaŭ ab żyćci ũ Sawieckaj
Bielarusi tolki ũ wakolicach Miensku,
asabliwa kalda słaŭnaha „sowhasu“
świnahadoŭli ũ dwary Widahoršč i ũ
Miensku.

Miensk mocna razbudawany i cia-
pier pryhoży horad. Heta pryhożaja
stalica Bielarusi. U Sawieckaj Biela-
rusi adčuwaŭce, što heta sapraŭdy
bielaruskaja dziaŭcyna; usiudy i ũsie,
aprača čekistaŭ dy żydoŭ-partycaŭ
i čynoŭnikaŭ pryjechaŭšych z daloku,
hawoŭ wućać pabielarusku, hazety, ab-
jaŭleńni, rasparadžeńni i ũsielakija afi-
šy napisany i nadrukawanyja pabielar-
usku. Prašeńni ũsiudy padajuca piśma-
nyja pabielarusku i wydajuć dakumanty
napisanyja tak-ža pabielarusku. Kab
nie balšawizm i kab nie kamunistyč-
nyja parady, dyk usio bylo-b dobra,
było-b dawoŭ chleba i dobra ludziom
żyłosia-b.

Narod nia lubić balšawizmu i nia
jdzie dabrawolna ũ kałhasy. U kałhasy
dabrawolna zapiswalisia tolki pjanicy
i hulai, spadziajučysia i tam żyć ko-
štam druhich.

Lepšych haspadaroŭ, što ũmieli
haspadaryć i mieli ũ swaich haspadar-
kach dobruju żywiołu, mieli chleba
i dobruja budynki, abazwali „kułakami“
i pała wysielili niedzieli z dalokija
krai. Ad 1930 roku wysielali z Biela-
rusi ũ Sibir i na Ural usich samych
bajawych dy razumniejšych bielarusau,
što hawaryli ab Bielarusi i chacieli,
kab była sialanam sobskaja ziamla,
a-raz z hetymi ludzmi wysielali
tak-ža usich kułakou i „padkułakou“.
Bywała išli ludzi na wakzał u syłku
celymi wializarnymi partyjami. Ciapier
užo na chutaroch i ũ wioskach sama-
stojnych haspawoŭ nima. Astalisia
tolki kałhasy, sawhasy ũ dwaroch i ũ
wioscy stalanskaja biednata. Ziamla
hetych wysielanych kułakou i padku-

łačnikaŭ lażyć adłoham, a chutarnyja
budynki niščacca. U dwor u kałhas
prymajuć tolki z biednaty, dyk i ũ
dwary i ũ wioscy astalisia tolki bied-
nata. I sapraŭdy tam biednata; chleba
niama ani ũ dwary kałhasnym, bo ad-
tul usio zabiraje kazna ũ formie prad-
nałohaŭ; niama i ũ wioscy, bo i biad-
niak „adzielnik“ musić addawać u
kaznu pradnałoh, dy jaščeboljšy, čymś
prypadaŭ ad haktara ũ kałhasie. Dyk
i biedniaki wykajajuca ziamli i sta-
rajuca pastupić u sawhas, dzieku-
dy lepš, čymś u kałhasie. U kałhasie
usie farmalna prymirajuć hoładam, bo
jak padzielać toj zbrożża, što astalo-
sia ad pradnałohu ũ kaznu, dyk i nia
wiedama, što z jaho rabić, bo prakar-
micca hod nijkak nie prakormišia.
U sawhasie prychoŭnyja i sawhasie he-
ta kazionny dwor i tam rabočyja ũsie-
roŭna, što daŭniejšyja parabki; hetym
parabkom-rabočym placicca stalaja an-
dynaryja i dzieła hetaha tam lepš,
čymś u kałhasach, dzie dzieła ura-
dża pała addaŭ ũ kaznu wializarn-
naha pradnałohu. — Ale ũ sawhasach
rabočym nia z miodam żywecca; sta-
rejšyja rabočyja, što byli ũ tym-ža
dwary za starym reżymam parabkami
ũ pana, kažuć, što tady bylo lepš.
Tady pan dawaŭ andynaryju, krychu
placiŭ hrašni, pazwalaŭ trymać karo-
wu, jakuju pašwili i karmili ũ dwary,
a świnie i kurej moh sobie parabak
mieć, kolki z miod. Ciapier hetak nia-
można. Atrymaŭ andynaryju i dawoŭ,
bolš ničoŭha nie pazwalaŭce, kab nia
było ũsielakaj prywoŭki.

Dziela hetaha nihto nia lubić
balšawikoŭ i ichnich paradykaŭ. Dzieła
hetaha bywajuć sabataży. Hadoŭ dwa
tamu ũ sawhasie świnahadoŭli ũ dwary
Widahoršč za adnu noć atruli 1500
ukormlenych świniej. Ale-ż tady i da-
stalosia ludziom za hetych świniej...

Apošnimi časami dalisia i nejkij
balšawiki našym ludziam swaimi pa-
špartami. Pašparty wydajuć ułady
GPU i wydajuć tolki „blahanadzio-
žnyj“. Toj, chhto strymaŭ swiečakie pa-
špart, toj sapraŭdy sčyšaŭ liewieliek,
bo chto nia мае pašpartu мае pra-
wa żyć tolki tam, dzie jamu wyznačyć

Kanhres Nacyjanalnych Mienšaściaŭ.

Sioleta čarhowy X Kanhres Na-
cyjanalnych Mienšaściaŭ maja adby-
ca ad 4 da 6 wieraśnia s. h. ũ Ber-
nie, ũ Šwajcaryi.

Sioletniaja sesija Kanhresu ũwa-
žaŭce jubilejną. Najhałaŭniejšym
punktam naradaŭ sioletniaja Kanhresu
žyjaŭceca razhad prajektu mižna-
rodnaha zakonu dla nacyjanalnych
mienšaściaŭ, jaki ũ swoj čas padaŭ

Polšč u Lizie Narodaŭ.

Na hety Kanhres atrymaŭ zapro-
siny i Bielaruski Nacyjanalny Kamitet
u Wilni. Sprawu ũsciaŭ swajho ũ na-
zwanym Kanhresie razhladaŭ. Prezy-
dyjum Bielaruskaha Nacyjanalnaha
Kamitetu na pasiedžeńni dnia 23 žniŭ-
nia sioł. h. i pastanawili ad pasyłki
swajho deleghata na sioletni Kanhres
ustrymacca.

Litoŭski dzień mora.

12 ha hetaha miesiaca sioł. roku
Niezależnaja Litwa ũračysta swiatka-
wala dzień mora. Ab hetym swiatka-
wańni wilenskaja litoŭskaja hazeta
„Vilniaus Rytis“ (15.VIII, Nr. 63)
pašwilić cikawy artykuł „Juros Lie-
na“, jak i my niżej padajom całkom
— Z litoŭskimi wiedajom — piša
hety artykuł — što litoŭski narod
zdawion-daŭna żywie na ũzbiarežy
Baltyckaha mora, z jakim duža žy-
sja. Wiedama tak-ža, abo litoŭcy byli
duža dobra z moram aboznany. Lito-
toŭskija prystani byli: Kłajpeda, Pa-
lanha, Swiataja i inšyja. Adnak, pad
naporom kryžoŭcaŭ, wialikija abšary
morskaha pabierežyja byli ad litoŭcaŭ
adnity. Pamiż inšym zabrali ad ich
tyja-ż kryžoŭcy i Kłajpedu. Takim čy-
nam litoŭcy byli adciśnuty ad mora.
A paźniej, kali litoŭskaja wialikaść
stajala ũ chwalach žužoŭha elementu,
kali zhubila palityčnuju pierastaŭcika-
wica moram. Tymčasam inšyja nie-
zależnyja narody za zdabyćcie mora
wiali wialikija wojny i ũslakimi spo-
saby stalaŭ stacca dziaŭcawami
morskimi.

Mora Niezależnaja Litwie duža
patrebnaje, bo dziaŭcawa blaz mora—
toje, što ryba bliz wady. Woś-ža Lit-
wa pastanawila zdabyć swajo mora.
U 1923 h. adbylosia słaŭnaje i sčyšaŭce
paŭstanie ũ Kłajpedzie, jakoje
wiaruła Litwie pred wiakami ad jaje
adnityja ziamli i razam z imi paŭ-
stańnie hena litoŭskamu narodu adčy-
niła zdabyćcie ũroku swiet.

Zdabyćcie ũroku Niemana i pa-
bierežyja mora z prystaniaj Kłajpeda
dla Litwy мае sapraŭdy wialikaje

GPU. Z Bielarusi, asabliwa z Mien-
sku i z wakolic celymi partyjami wy-
syłali niekudy ũ Rasleju biespašpartny
narod. Byli wypadki, što nieatrymaŭ-
šyja pašpartu tapili ũ race swaich dzia-
ciel i sami tapilisia.

Pała hetaj wysyłki bielaruskich
nacdemaŭ, kułakou, padkułakou i
biespašpartnych bielaruskija wioski
apuścieli i na stale narodu astaloŭsia
hema. Pa mlasteckach pačali chadzic
miedzi, jak dzieci, šukajuć zabraninaj
pażywy. Hetych dziaćci
mnoha znajšoŭsia i ũ Miensku. Rabo-
čyja hawaryli, što heta dzieci kułakou
i biespašpartnych. Woś u hetkich wa-
runkach żywe naŭ narod u Sawieckaj
Bielarusi i ũsciaż čakaŭce ũpadku bal-
šawizmu.
A. Rakieckaja.

značeńnia, bo padarož moram adby-
walaŭsia-b u zależnaści ad laski inšych
dziaŭcaw.

Ciapier Niez. Litwa praz Kłajpedz-
kuju prystań moža mieć handlowyja
żnosiny z usim šyrokim swietam. Praz
hetuju prystań Niez. Litwa мае mah-
čymaść razwozić usiudy bekony, jajki,
masła, lon, sadowyja plady, miod,
zbożża, les i ũsielakija haspadarčyja
i fabryčnyja wyrobki. Handal mers-
kimi darohami jość šmat taniejšy,
čym sušaj. Kala 70 prac. eksportu
Niez. Litwy idzie praz Kłajpedu. Prad
wialikaj wajnoj i raniej Kłajpeda, jak
zakutnoja niamieckaja prystań, była
saŭsim niaznačajna. Słaŭnia jona ũžo
adradziłasia. Słaŭnia wartaść Kłajpedz-
kaj prystani jość bolšaj, jak kali.
Prystań heta słaŭnia ũsciaŭcaskana-
licca. Tut systematyczna raŭniwajecca
wywab drewa, celulozy i inšy adbywa-
jecca promysiel.

Na litoŭskim morskim pabierežy
i ũ Kuršanskim zaliwie šyroka razwi-
wajecca aprabnoŭka roznaharodu rybaŭ,
z čaho kraj tamtejšy мае wialiki da-
chod. Baltyckaje mora na litoŭskaje
morskaru, z pabierežyja wykidaŭce šmat
jantar, z jakoha wyrablaŭceca mnoha
roznych darahich rečaŭ.

Litoŭskaje nadmorra nawet zahra-
nicaŭ wiedamaje swaimi daskanalnymi,
zdarowymi kurortami. Palanha, Nida,
Juodakrantie, Piarwaka i Smialkie —
kożny hod sčyšaŭceca letnikau nia
tolki z Litwy, ale i z zahranicau.

Swiatkujuć swiatu mora, zapa-
laŭsia ũ litoŭcaŭ luboŭ da mora. Bo
usio heta duža patrebnaje. Kali litoŭcy
budoŭc mieć mora, dyk patraŭc za
jaho i wawajać z tym, chto-b paŭdaŭ
jaho adnity. A takich worahaŭ Litwa
maŭ. Najbolš z ich niebiašpiečny
niemcy. Palityka ich u Kłajpedzie
jość całkom jasnaja. Jany z swaimi
planami nia kryjuca. Adnak litoŭcy
čujny. Žyćcio pakazaŭ, što Litwa
ũmieje stajać na straży Kłajpedy i
usioho pabierežyja Baltyckaha mora.
Treba dumać, što pała swiatu mora
heta čujna, jaščebolš swietocnica,
bo na jaje straży stanie nia tolki ũrad,
ale ũwieś litoŭski narod.

Hetutki „Viln. Ryt.“ Ad siabie
rusam, acetŭajućci należna značeńnie
mora ũ żyćci kożnaha narodu, a sami
budoŭc narodom, jaki swajho mora
nia maŭ, palityku swaju miż inšym
pawinny kirawać da taho, kab mieć
dostup da mora najbližejšaj darohaj,
praz Litwu i Ukrainu. P. Łušanowič.

kim śmiechem, što nie mahli strymacca, a Kastuś
až pakaciŭsia na ławie. Dyk staršyja nie mahli
strymacca: nadta jano niejak śmiešna zleżyłasia.

Ksiandz Marcinoŭski zapaliŭsia pierš jak ahoŭ,
ale bačućy ahulnuju wiasiołaść, zaśmiajućsia i sam,
skazaŭszy da Wincusia: „praudziwy ty mały pštyk!“
Ale i ty šelmal! — skazaŭ probaršč na Kastusia
i zdorawa zakručli jaho za wucha.

Lekcyja plerawalaŭsia sama saboj: dzieci pa-
wylazili z ja stala raŭwitywacca z ksiandzom. Da-
roha była prakapana, pahoda była lepšaja. Ksiandz
ulez u swajo futra, daŭ pachwalonku i pašpiešna
wyjšaŭ z chaty, bo wielmi špašaŭsia na ekzekwiju.

— Musić ja tut budu jaščebolš haścić, — kazaŭ
arhanisty, wiaruŭšysia ũ chatu, bo zabyŭsia ru-
kawic.

— Prosim, prosim! — kazaŭ Maryla: — mo-
ža pan budzieš dobrym kawaleram dla maładoj
udawy.

— Ho, hol čamu-ż nie, čamu-ż! — skazaŭ
Charašucha i hlenu na Hanulu. Hanula pačyrwa-
niela.

Maładoja udawa, Hanula, mieła hadoŭ dwac-
cać siem-wosiem i adstajala-b za mnohich panie-
nak. Ciażkaja praca, a nawet niedastatak nie za-
bili ũ joj przyrodnej bielaruskaj krasy i zdaroŭja.
Nia dbajućy ab mody, fasony i ũbiory, jana mieła
adnak-ža takowy gust u adzieży — nasiła adchie-
zswajej raboty, ale heta niejak asabliwa prycho-
dziłasia joj da twaru. Nawet časam sumysna Hanula
tušawała mnoha žanočych prajawaŭ krasy; sumys-
na tak-ža spuščala woćy, tymbolš što z pabożnaści
pastanawila druhi raz zamuż nia wychodzić! Dyk

z wialikaj lubow i Wincusia prosta zabywalaŭsia
ab sabie. Ale chto miedŭ woćy, nia moh nie acanir-
hahubie. Jenaŭha przyrodna, jak kažuć — haspadar-
skaha rozumu i życiowaŭha sprytu. Maładoja ka-
bieta tak umiała ũ bładzie sama sabie paradyć —
znajści rabotu, zarabić na chleb i da chleba, choć
nia mieła ni ziamli swajej, ni chaty, — što woŭ
i nia zhinuła i nie zabrawaŭ; nie naraŭka na do-
lu i nia plakaŭ; a z biadoj zmahaŭsia stojka i da-
hetul pieramahala. Heta ludzi bačyli: Hanulu chwa-
lili, brali achwetna na rabotu, bo Hanula loŭka-
ła, čysta pałola, była sprawiadliwaja ũ woćy i za
woćy, i ũmieła dziaŭcawać jazyk za zubami. Dyk pa-
šmierci pieršaha muža Hanula mieła niekalki swa-
toŭ; adnak, nie razbirajućy, adkazaŭ usim i woś
dali joj supakoŭ.

Wiedaŭ ab hetym i pan Charašucha. Dyk woś
niešta-niejka tak sčypaŭ jaho saram, što aŭ
zachnuŭcia. — Što-ż heta? — kazaŭ sam sabie: —
ci nia ũlubiŭsia ja? Jaščebolš čaho brakawaŭ? —
A dumki tak i chadzili pa haławie: układowisja no-
wyja plany, życieło stanawilaŭsia przyhaŭšyja — stary
kawaler maładzieŭ... i tak zadumaŭsia, što wywar-
nuŭ ksiandza pad samaj klabanijaj i čuć nie naka-
ryŭ jaho sarkami.

— Co to, pan jedzieš, jak ślepy! — skazaŭ
probaršč.

Ale dumki išli dalej i putali Charašusle jazyk
pry ekzekwii: dwa jazyki zhubili swaju štrofku, choć
znaŭ psalmi: na pamiać; a na kancy śmōy, pośle
„Requiescant in pace!“ lapnuŭ „Deo gratias!“ za-
miesta „Amen.“

— Woś tabie i maeš! — skazaŭ, przykusiŭszy
jazyk, Charašucha: — pieršy raz u maim żyćci ta-

kaja pamyłka. Saŭsim i ja zrabiŭsiaŭ jak toj mały
„pštyk.“ — Ale, ũsiożytki — rezwy chłopcu! —
dumaŭ Charašucha.

A tymčasam ũ Marylinaj chacie ũsie byli nie-
wiasiołyja i skrywiŭšysia, jak sferada na platnicu.
Słaŭniaŭcaŭ przyhoda nia prypała da smaku ani-
komu. Wincus, nia wiedama čaho, tak rasplakaŭsia,
što nia možna było chłopčaniaci supakoŭ; nawet
Maryla, katoraja kryšku niedalubilaŭsia chłopca,
pacaławaŭ jaho niekalki разоŭ. Hanula hłyboka
ŭzdychaŭa i ŭkradkam abciŭraŭa slozy. Tamaš pra-
bawaŭ zahawaryć, ale nihto jamu nie adkazywaŭ.
Nawet Kastuś siedzieŭ naduŭšysia jak indyk. Toj-
ki Wikta była saŭsim spakojnaja i, sadziŭszy ũ ku-
cie, dyscypulkaŭ kałupaŭa sabie ũ nasie.

Najbolš adnak byli pakryŭdžanyja kury: daŭno
užo sakatali przyhušanymi hałasami i kudachkali
pod abieckaj; jany ũžo wielmi zhaładalisia, ale nich-
to nie ich siohoŭnia nia pomniŭ. Nareščcie piewieŭ,
jak haława rodu, pačuwaŭcy na sabie ũwieś cia-
żar adkazywaŭ, a tak-ža nacisk dziesiaci kuryc, ka-
toryja przyplorli jaho da zasłanki i nie dawali dych-
nuć, — upiorsia usiej muŭčynskaj siłaj i pierawiar-
nuŭ i zasłanku i haršok, što służyli za padporu.
Kury wyrwalisia na swobodu i narabili takoha la-
mantu, što tut usie stali ich žaleć, spačuwać i ra-
tawać, čym mohućy: to jačmieniem, to kroškami
chleba, a to choć zwyčajnaj bulbaj. Piewieŭ uz-
machnuŭ krywłami, żadzior haławu i zapiajaŭ tak
zaczacista, zwonka i doŭha, što niejak ũsim palah-
čela na sercy.



З Беларускага Нацыянальнага Камітэту. Дня 23 жніўня сёлета адбылося чарговае паседжаньне прэзыдыуму Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні. На парадку дня былі апошнія падзеі ў галіне беларускага школьніцтва на зах.-беларускіх землях, справа 10-га Кангрэсу Нацыянальных Меншасцяў і бягучыя справы.

Аб адпаведных пастановах у закранутых пытаннях падаём на іншым месцы.

„Бел. Крыніца“ ў вачох Віленскіх Каталіцкіх Дух. Уладаў. Наша газета часта друкуе розныя камунікаты Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры, старшынёй якога ёсьць Кс. В. Гадлеўскі, а так-жа друкавала рэфэрат кс. Гадлеўскага, прачытаны 25.III.1934 г. на акадэміі сьвятаньня 16-ых угодкаў Абвешчання незалежнасьці Беларусі. Вось за гэта арцыб. Ялбжыкоўскі яшчэ раз прыдраўся да кс. Гадлеўскага і жадаў у яго высьненьня, чаму „Бел. Крыніца“ якую ён забараніў каталіком чытаць — хоць ніхто гэтай забароны не паслухаў — друкуе з подпісам кс. Гадлеўскага камунікаты Інстытуту і чаму надрукавала яго рэфэрат.

Дзіўна, што ў Віленскай біскупскай Курыі ды ня ведаюць элемэтарнага права, што перадрук камунікатаў-паведамленьняў і публічных прамоваў забараніць ніхто ня мае права. — Але гэта пацвярджае жорсткасьць адносінаў арцыбіскуп-а Ялбжыкоўскага да ксяндзоў — беларусоў.

Pawodka na Paleśsi.

Padčas kali ūsia ūwaha panou ślańniaśniaha ū nas pałażeńnia žwierniena na pawodku ū Polšcy i na achwiary hetaj pawodki jšli i jduć wialiki-ja sumy i z našych źlamiel, dachodziać da nas hluchija čutki ab niamienšym badajniaśčaści taje-ž pawodki na našym Paleśsi, ab čym „čamu-ści“ „apinija publičnaja“ da ślahofniia zaŭziata maŭčyć.

Woś-ža pawodle našych niapoŭnych tymčasam wiestak pałażeńnie na Paleśsi sapraŭdy straśnaje. Z samaje wiasny ūsio zasuŭyla, a kali pryšla zwyčajnaja para zboru z pola, tady praz čatry tydni zaparam i biez pierarywu pačaŭ llić doždž. Ad hetaha skroś pahniła bulba. Pry niżejšych miascoch prapała tak-ža ūślaka ja-ryna. Nie ūcaleła adnak i toje, što prad daždžom udałosia niejaka sabrać pad strachu: užniatyja wody pazaliwa-ji nia tolki pali, ale i samyja nawat.

MARA JAPONSKA - SAWIECKAJ WAJNY.

Z Dalokaha Uščodu nadychodziać u Eŭropu ūściaž woś hetkija wiestki:

Dakanany pad Charbinam napad na japonski ciahnik z amunicyjaŭ wyklikaŭ aryšty śierod sawieckich uradaŭ-caŭ na čyhuncy prabiahajučaj praz Mandžuryju. U Mandžuryi damahajuca, kab henuju čyhunku abwieścili ūślasnaściaŭ Mandžuryi. U Charbinie spadziajucca, što Japonija wykarystaŭe apośni čyhunačny napad, kab adabrać ad Sawietoŭ hetuju čyhunku.

Japonskija hazety pišuć, što ich urad uwažaŭe sawieckuju palityku ū adnosinach da Japonii prawakacyjaŭ, što wyjaślajacca abstraliwańniem mandžurskich karabloŭ na rekach Amury i Sungary, a tak-ža praciahwańniem pierahaworaŭ u sprawie pradaży Sawietami ūschodnia-kitajskaj čyhunki i ū ahtacyi sawieckaj presy suproć Japonii.

U Chabaroŭsku daloka ūschodnia-ja čyrwonaja armija światkawala šum-na swoj „5 ci hodni jubilej“, a jaje kamandzir hien. Bluchier pry hetaj nahodzie skazaŭ wajaŭničuju pramowu ab hatoŭnaści ū kožnuju chwiliŭ „adbić napady woraha“.

Hetkich i padobnych wiestak z Dalokaha Uščodu, jakija ūściaž napruž-wajuć adnosiny miž Japonijaj i Sawie-tami i pieraličyć trudna. Na padstawie hetkich i padobnych faktaŭ treba śčwierdzić, što padzieli na Dalokim Uščodzie prybližajucca da swajho niaminučaha kanca: aružnaha zadoru miž Japonijaj i Sawietami. Heny ka-

Dr. St. Gryńkevič, сябра ЦК — БХД, ведамы беларускі дзеяч і пісьменьнік, які апошнім часам пра-цуе пры унівэрсытэце ў Пазнані, у першых днях м-ца жніўня пра-ездам быў некалькі дзён у Вільні, дзе, цікавячыся беларускім жы-ццём наагул, асабліва цікавіўся ма-гчымасьцямі сарганізаваньня бела-рускай зашкольнай асьветы. Над гэтай справай віленскія беларусы далей працуюць.

Справа б. сэнатара Багданові-ча і б. пасла Стэповіча. У апош-нім нумары „Новага Шляху“ было надрукована адкрытае пісьмо б. пасла Стэповіча да б. сэнатара Багдановіча, з прычыны ўчасьця гэтага апошняга на расейскім зьездзе, які адбыўся анагдай у Вільні. Дзеля таго, што наступны нумар „Новага Шляху“ дагэтуль ня вышаў, а закранутыя ў названым пісьме пытаньні сапраўды цікавыя, наш супрацоўнік меў магчымасьць даведацца, што поўны адказ на гэна пісьмо пасланы ў рэдакцыю „Новага Шляху“ яшчэ б жніўня сёл. У адказе гэтым грам. В. Баг-дановіч высьняе, што ён сябрам расейскага зьезду ня быў і ўчас-ця ў ім ня прыймаў, а толькі быў абвешчаны пачэсным гасьцём зьез-ду, як б. сэнатар, выбраны ў свой час ад блёку меншасцяў, у тым ліку і ад расейцаў. — Поўны тэкст адказу мае быць апублікаваны ў найбліжэйшым нумары „Новага Шляху“.

„Бел. Крыніца“ у м-цы верась-ні выйдзе дня 5, 15 і 25-га.

budynki, u katorych bylo zložana dab-ro i što ūcaleła prad znosam wadoj, treba ūznoŭ pierasuŭywać. Tysiačam i tysiačam paleskich ślējaŭ pahraža-je z hetaj pryčyny niebiaśpieka hoła-du, a ab arhanizawańni niejakaŭ dla ich pomačy ničahutki nia čuwać. Kruhom tolki haworać i pišuć ab pawodcy nlej-dzie tam, daloka. Čamu? Ci niaz tej pryčyny, što Paleśsie heta „zabyty kraj“ i što ab im haworać i pišuć tol-ki tahdy i patoje, kali miarkujuć, kolki i skul tudy možna jšče pasłać asad-nikaŭ?

Z swajho boku pastarajemsia ū nastupnych numarach „B. Krynicy“ dać bolš i padrabiańniejšych wiestak ab pawodcy na Paleśsi. Adnačasna žwartaŭjemsia z zaklikam da našych čytačoŭ i supracoŭnikaŭ na Paleśsi, padać nam z miascoŭ dadziennja ab minulaŭ pawodcy i ab sučasnym sta-nie.

niec niaminučy tamu, što japonska-sawiecki kanflikt heta kanflikt trywaly i wypływaŭe z najistatniejšych intare-saŭ abiedźwiuch dziaŭžaŭ, dy palaha-je na rožnicach, jakich nia možna wyra-šyć paluboŭna.

Paśladoŭnaja arhanizacyja „Azil dla azijataŭ“, patreba swaich ekspla-atacyjnych terenaŭ, syrja dla fabryk, nowych rynkaŭ zbytu i nowych tere-naŭ dla kolonizacyi nadwyški swajho nasielnictwa, — usio heta zmušaŭe Japo-niju zakraplać isnawańnie Mandžurskaj dziaŭžawy. Pawodle hetaha, žyćciom padykawanaha planu, Japonija ūciah-waje ū sferu swaich upływaŭ Manho-liju i adpichaje Sawiety ad Cichaha Akijanu.

Wiedajuć ab hetym u Sawietach susim dobra. Uwleś sawiecki „mirny nastroj“ dy „brackija“ adnosiny da zachodnia-eŭrapejskaha i amerykanskaha kapitalistyčnaha świetu, dy ūsia henaŭ elastyčnaść sawieckaj palityčnaj dyplomacyi ū Eŭropie, jakaja zachop-liwaje Francyju i ūsiu socyjalistyčnuju dy žydoŭskuju presu wa ūśim świcie — ūsio heta dziejacca pad naciskam strachu wajny z Japonijaj. A patreba heta Sawietam, kab zahwarantawać siebie hranicy i supakoj na Zachadzie, dy ū wypadku najhoršaj biady — waj-ny z Japonijaj — wajaŭać tolki na adnym froncie.

Mara henaha frontu strašyć dnioŭ i načoj uładaroŭ Sawietoŭ u Maskwie. Jano nastolki realnaje, što im mocna cikawiacca i wa ūśich inšych stalicach dziaŭžaŭ u Eŭropie i ū Amerycy.

Hałasawańnie ū Niamieččynie.

My ūžo padawali, što paśla śmier-ci prezydenta Niamieččyny feldmarša-la Hindenburga, kanceler Niamieččyny staŭsia adnačasna i prezidentam i kanceleram. Woś hetu ūladu Hitleru ū niadzielu 19 h. m. „pačwierdžaŭ“ i ūwleś Niamiecki narod.

Było zahadana hałasawańnie za

hetkuju ūladu Hitleru i prociŭ. Upa-waŭnienych da hałasawańnia było 45 milionaŭ i niekalki sotniaŭ tysiač narodu. Za hetkuju ūladu Hitleru hałasawała 38 milionaŭ, a prociŭ — 4 miliony na-rodu. Takim čynom Hitler мае cia-pier hetu ūladu pačwierdžanuju wia-likaj bolšaściu narodu Niamieččyny.

Roznyja wiestki.

Z UKRAINSKANA ŽYĆCIA.

Ukraincy ū Amerycy. — U Ame-rycy nia mała prażywaŭe ŭkraincaŭ, jakija wyemihrawali z kraju. Mnohija z ich zaimajucca tam ziemlarobstwam i majuć swaje sobskija haspadarki — farmy. Woś hetyja ŭkrainskija farmary ū Amerycy pačynajuć arhanizawacca i dziela załażeńnia hetkaj arhanizacyi maje adbycca sioleta specyjalny žjezd ukrainskich farmaraŭ u Amerycy.

— U nastupnym hodzie maje prylacieć aeroplanam z New-Jorku na Ukrainu ŭkrainski latun Petro Tullio-wyč. Jon pracuje ū amerykanskim latunstwie ūžo try hady. Paśla piera-lotu akijanu wiernlecca ū Ameryku i moje zaniacca arhanizacyjaj ukrain-skaha latunstwa ū Amerycy.

Z POLŠCY.

Pamahajuć paciarpieŭšym ad zatopu. Sioleta, jak ūžo wiedajem, u Polšcy, u Zach. Haliččynie była stra-śennaja zatopa i mnoha narabiła lu-dziom, dziaŭžawie i samaŭradam sko-dy. Ciapier aduslul dobryja ludzi pa-syłaŭe tudy zapamohu, nia tolki z kraju, ale i z zahranicy. Niadaŭna z Niamieččyny prysłali 4—5 wahonaŭ haspadarča-chatnich pryładaŭ i nawat ložak. Na ūwoz hetaha dabra ū Polšč dla paciarpieŭšych ad zatopu Palakoŭ polski ūrad nie spraciwiłsia.

Cikawa, čamu ūrad nie pazwoliŭ wiasnoj na ūwoz u Polšč z Litwy nie-kalkich wahonaŭ zboŭža, kali dobryja ludzi adtul chacieli prysłać jaho pa-ciarpieŭšym ad nieŭradžaŭ Litoŭcam i Bielarusam?

Sto padatkaŭ. Polskija hazety nadrukawali cikawuju staćciu dr. Jana Hupka ad padatkach u Polšcy. Aŭtor staćci abličwaje, što dziaŭžaŭny skarb, samaŭrady i hramadzkija ūbiaśpiečań-ni, ściahwajuć 83 roznaha rodu pa-datkaŭ. Kali da hetych padatkaŭ dy dadać nełohi akcyznyja dy inšyja, dyk sapraŭdy budzie 100 padatkaŭ, kali nia bolš.

Z ZAHRANICY.

Straśnaja suša ū Amerycy. Sio-leta ū Zl. Śt. Ameryki była straśen-naja śpiakota i posuš. U niekatorych miasćcinach pawysychali nawat reki. Ad hetaj posušy haładuje 800 000 siemjaŭ; zhinula ad śpiakoty 10 000 000 štuk żywioły; treba pierasiłalić 40 000 haspadaroŭ, bo tam, dzie jony haspa-daryli, ciapier stałasja pustynia. Urad wyaasyhnawaŭ na dapamohu 525 mil-jonaŭ dalaroŭ.

Ciapier ūžo ū zasušanych mia-scoch pačaŭ paliwoć doždž, jakoha nia było praz dwa miesiacy.

Śmierć atamana Machno. U Francyi 25 lipnia s. h. pamor wieda-my ataman Machno, jaki akcyju swa-ju prawodziŭ pierawaŭna na Ukrainie i katoraha anarchisty ūwažaŭe adnym z paważniejšych swaich dziejačoŭ.

„Jak trywoha, dyk da Boha“. U Rasiei ū narodzie jośč zwyčaj ab-chodzić pali relihijnymi procesijami, prosiacy dobraha ūradžaŭe, abo daždžu ci pahody. Sioleta nad Wolhaj byla wialikaja zasucha i doŭha nia było daždžu. Sawieckija ūlady pazwoliŭi laździć relihijnaja procesii molačyja Boha spasać doždž. Procesii adbywa-lisia wielmi mnohaludnyja. Kamsamol-cy tolki pryhladalisia i niepakoiłisia „a što budzie, kali jośč Boh?“

Z KRAJU.

U Maskwie ab Wilni. Rasiejska-ja wilenskaja hazeta „Naše Wpennja“ padaŭe wiestku ūziatuju z litoŭskaj ha-zety „Lietuvos Aidas“, što padčas ha-ścinaŭ litoŭskaha ministra Lozaraŭtisa ū Maskwie baślawickaja dyplomacyja wyraziła swoj pahlad na polska-litoŭ-ski spor za Wilenščynu, pryznajućy pretensii Litwy słušnymi.

Письмы з вёскі.

Аб сялянскім жыцці.

Макаўляне, Сідранскай гм. Сакольскага пав. Нядобра жывецца ў нашай ваколіцы беларускім ся-лянам. Гаспадаркі сялянскія дроб-ныя, сем'і вялікія, рабіць ёсьць ка-му, але няма чаго і няма за што. Сяляне з сваіх гаспадарак ледзь пракормліваюцца, не даядаючы вя-снот і ашчаджаючы кароткімі дня-мі зімой. А трэба-ж плаціць падат-кі, бо сэквестратар прадасьць з лі-цытацыі за поўцаны і запасы на зіму. Апрача падаткаў трэба-ж ку-піць дарагой солі, а таксама і газы, бо за лучыну можна апынуцца і ў вастрозе, а калі яе купляць, дык не танейшае асьвятленьне будзе як і газай. На гэта ўсё трэба нёдзе зарабіць, аднекуль дастаць, а за-работкаў няма нідзе ніякіх.

Войтам у нашай гміне п. Р. Лягуміна, паляк з Пазнаншчыны, каторы мае ў нашай гміне 30 гек. зямлі і водны млын. Чалавек ён не ганарысты, але і ня свой просты; ён аб нашых беларускіх справах сусім ня дбае. Найбольш наш войт пільнуе, каб не прайшло часамі неўзаметкі першае чысло месца. Наш гмінны сэкратар, хоць з пахо-джаньня і беларус, але што згэтага, калі ён для беларускай справы ні-дзе, ніколі, нічога не зрабіў і нічога ня робіць.

Сёлетняя вясна была сухая і ча-го не спаліла на полі сьпякота, дык 8 жніўня абмалаціў град, які падаў густа, вялічынёй ляснаго арэ-ха. Адно жанчыну з дзіцём град захапіў у полі. Жанчына ня мела чым акрыцца, дык дзіця акрыла сабой, — а град зьбіў жанчыну так моцна, што не магла гаварыць.

Сэквестратар у мінулым годзе ў нашых сялян за падаткі забіраў: падушкі, жарабят, збожжа, лён і нават у клубкох ніткі да шыцця.

Арганізацыя ў нашай ваколі-цы няма; чуваць, што нагаварваюць у „колы“ польскіх арганізацыяў, але ніхто гэтых нагавораў і ня слу-хае. Пазалетась быў у нас „Стра-лец“, але летась сусім распоўзся і так бязсьледна загінаў. Кажуць, што ў Сідранскага ксяндза ёсьць запісана некалькі душ моладзі ў С.М.П. і гэтак ён вядзе каталіцкую акцыю, але і аб гэтым дзеянні ні-чога ня чуваць.

Цяпер хочуць зацікавіць нашу моладзь спортам. Вось у нядзелю 12 жніўня былі нешта прыгатаваў-шыся рабіць і мелася адбыцца страляньне, але лінуў дождж, дык і нічога ня было.

Браты беларусы, закладайма свае арганізацыі; адчыняйма гурт-кі Беларускага Інстытуту Гаспадар-кі і Культуры, адчыняйма белару-скія бібліятэкі — чытальні і ладзьма беларускія прадстаўленьні.

Суладзі мер.

Ціаһні ды не pieraciahwaj.

Біеліца, Лідзкага пав. Надта-ž brydka śluchać, kali chto niapraŭdu ka-ža, dy jašče i publična. Woś nia-daŭna „Kurjer Wileńsko-Nowogródzki“ žmiaściŭ staćciu Antoniaha Bałaban-skaha, u jakaj jon apiswaje Bielicu. U hetym apisańni dawoli sprytne ha-worycca ab historyi našaha miastečka, ale ab sučasnaści, dyk Anton Bała-banski zusim raźminuŭsia z praŭdaŭ. Jon ćwierdzić, što ū Bielicy jośč na-sielnictwa: 65 procentaŭ Palakoŭ, 15 procentaŭ Žydoŭ i tolki 20 procentaŭ Bielarusau. Cikawa, kaho naś Bałaban-ski zaličyŭ u Palaki. Musić usich ka-talikoŭ i mianie razam. Dyk woś he-tym prastuju Bałabanskaha statystyku i z peŭnaściaŭ ćwierdžu, što ū Bielicy Palaki tolki: ksiondz, čynoŭniki dypa-ry sa dzwie miasćcan. Rešta ūsie za-pisanyja Bałabanskim u Palaki heta Bielarusy-kateliki. P a w a l J u r c a n k a